



Instructions for use

SDMO

Kerys

Réf. constructeur : V 1.00 (03/06/04)

Réf. GPAO : 33502016501_1_1

1. MICS Kerys presentation.....	3
1.1. Aim and structure	3
2. Using the interface	3
2.1. Presentation of the keypad.....	3
2.1.1 The display	4
2.1.2 The alphanumeric keys.....	4
2.1.3 The generating set operational keys	5
2.1.4 The navigation keys.....	6
2.1.5 The signalling control keys	6
2.1.6 LED indicator lights	6
2.2. Interface ergonomics	7
2.2.1 Description of the screens	7
2.2.2 The home screen.....	8
2.2.3 Navigation screens	9
2.2.4 Operating and configuration screens	10
2.2.4.1. Upper band indicators.....	10
2.2.5 Saving modifications.....	11
3. Using menus.....	12
3.1. Layout of the menus	12
3.1.1 Generating set operating modes	13
3.1.2 Menu layout according to operating mode	22
3.2. Operating menus.....	23
3.2.1 Operation.....	24
3.2.2 Function keys	25
3.2.3 Synchronisation column.....	25
3.2.4 Power plant measurements summary	27
3.2.5 Measurements.....	27
3.2.5.1. Generating set electrical measurements.....	28
3.2.5.2. BUSBAR/grid(s) electrical measurements	29
3.2.5.3. Mechanical measurements.....	30
3.2.5.4. Generating set harmonic measurements	31
3.2.5.5. BUSBAR/grid(S) harmonic measurements	31
3.2.5.6. Rotating field measurements	32
3.2.6 Alarms and faults	33
3.2.7 User settings	34
3.2.7.1. Set points	35
3.2.7.2. Power thresholds	36
3.2.7.3. Wattmetric control / General parameters.....	36
3.2.7.4. Wattmetric control / Thresholds.....	38
3.2.7.5. Generating set priorities	39
3.2.7.6. User parameters.....	40
3.3. Regional parameters	41
4. Generating set starting modes	42
4.1. Notes	42
4.2. Prerequisites	42
4.3. Manual starting.....	42
4.4. Starting using the no load test function	44
4.5. Starting using the load test function	47
4.6. Starting in automatic mode.....	50
5. Definitions.....	51
5.1. Glossary.....	51

1. MICS Kerys presentation

1.1. Aim and structure

The **MICS KERYS** system includes a number of electronic modules designed for testing / controlling, setting and protecting the generating sets operating on their own or as part of a power plant.

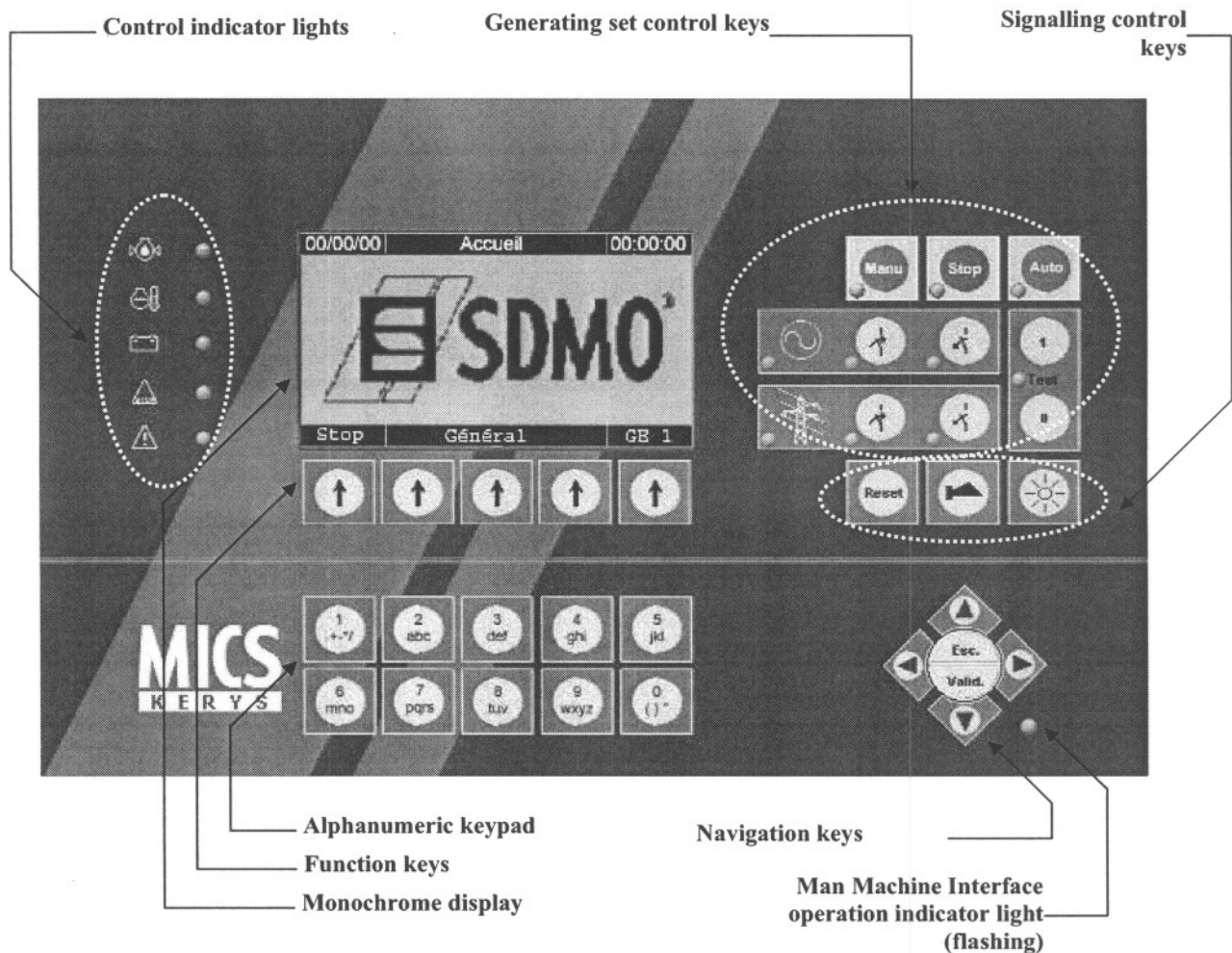
The system consists of the following modules:

- industrial automated system module (I.A.S.)
- All or nothing input and output module
- Analog input and output module
- Temperature reading module
- electrical safety module
- Man-machine interface (M.M.I.) module.

The minimal system configuration consists of an I.A.S. module and a M.M.I. module.

2. Using the interface

2.1. Presentation of the keypad



2.1.1 The display

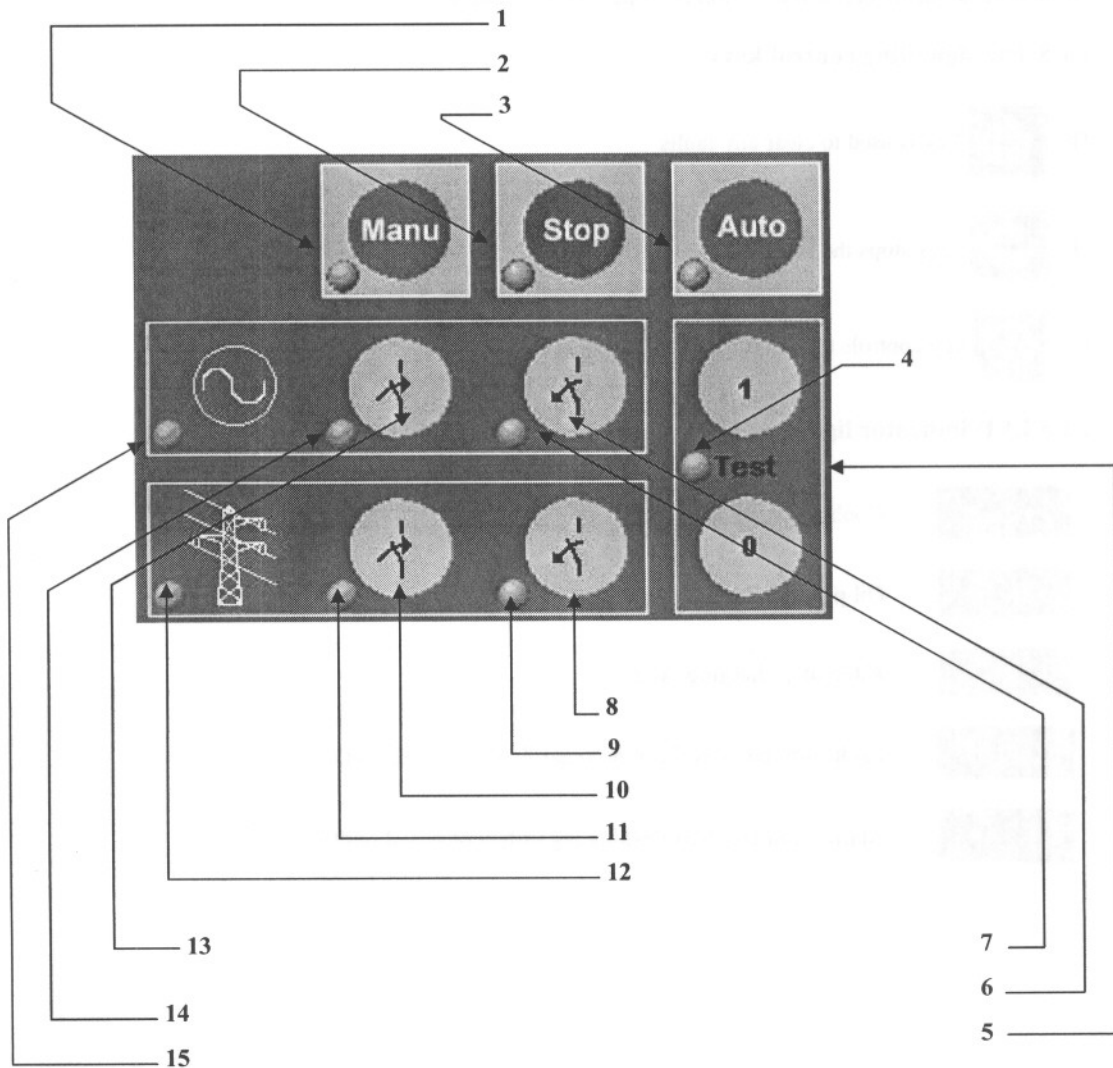
The specifications of the display are as follows:

- monochrome 240x128 pixel screen
- dimensions: 111 mm x 61 mm
- automatic contrast control

2.1.2 The alphanumeric keys

Pressing these keys successively allows the facial values to be entered. The characters entered appear in the order they were typed on the keypad.

2.1.3 The generating set operational keys




- 1 Manual mode selection. The illuminated led indicates that the mode is active
- 2 Selecting stop mode. The illuminated led indicates that the mode is active
- 3 Automatic mode selection The illuminated led indicates that the mode is active
- 4 Test in progress
- 5 In automatic mode: test sequence control
In manual mode: starting and stopping the motor
- 6 Generating set circuit breaker opening control
- 7 Open generating set circuit breaker
- 8 Grid circuit breaker opening control
- 9 Open grid circuit breaker
- 10 Grid circuit breaker closing control
- 11 Closed grid circuit breaker
- 12 Grid voltage status
- 13 Grid circuit breaker closing control
- 14 Closed generating set circuit breaker
- 15 Generating set voltage status


If test is requested a screen is brought up with the choice of a test under load or test off load.


2.1.4 The navigation keys

These keys are described in the section on "Interface Ergonomics".

2.1.5 The signalling control keys

The  key is used to clear any faults

The  key stops the buzzer

The  key controls the keypad indicator test.

2.1.6 LED indicator lights



Coolant temperature fault



Oil pressure fault



Alternator charging fault



Fault summary (led flashing regardless of stated fault)



Alarm summary (led flashing regardless of stated fault)

2.2. Interface ergonomics

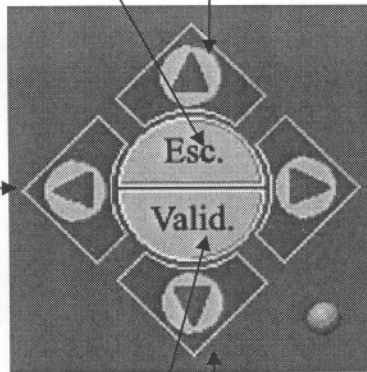
It is also possible to navigate through the menus using the keypad.

Move up one level or quit if in
dialogue box

Scroll up

Scroll left

Scroll right

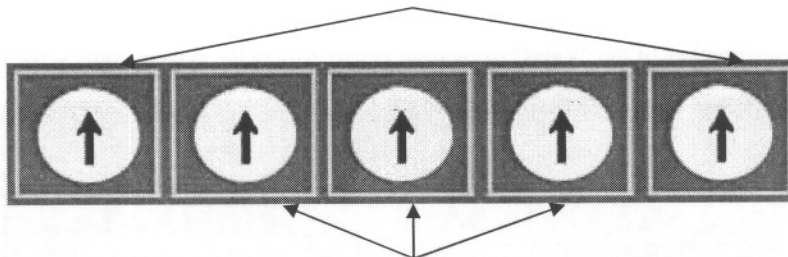


Confirms the function of the selected key

Scroll down

From the home screen:

- pressing the first or last function key enables the "Regional Parameters" screen to be accessed
- pressing the first function key enables the operation screen to be accessed
- Pressing the last function key enables a dialogue box to be displayed allowing the generating set number to be selected.



- pressing one of the three other keys enables the home screen to be accessed

From the navigation screens, it is possible to access a sub-menu directly by pressing the corresponding numerical key or keys.

2.2.1 Description of the screens

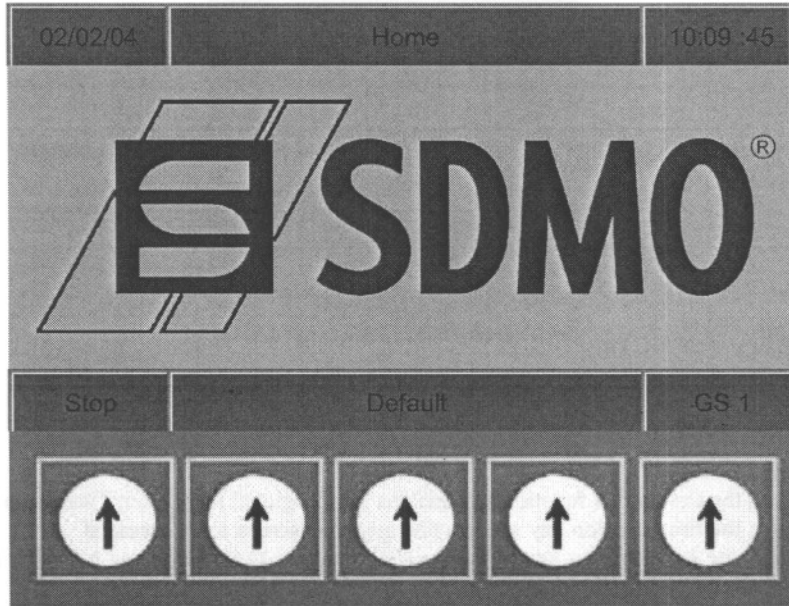
There are three types:

- the home screen,
- the navigation screens,
- the operation and configuration screens.

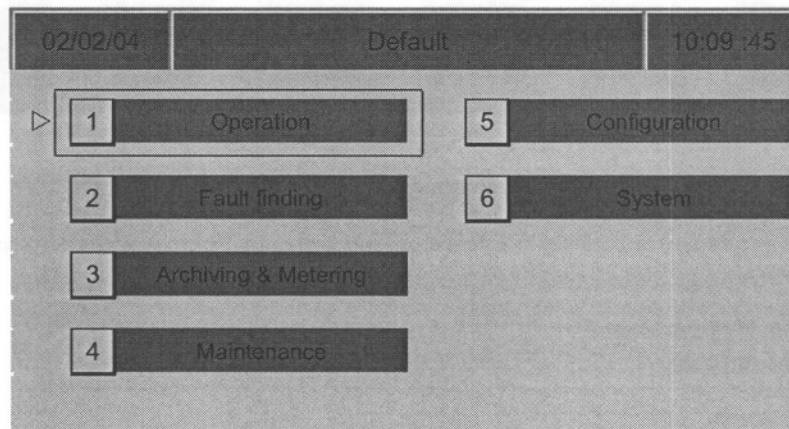
2.2.2 The home screen

This screen is the entry point to the system.

Pressing the arrow corresponding to the "Stop" key enables the operation screen to be accessed
 Pressing the arrow corresponding to the "GS X" key displays a dialogue box enabling the generating set number to be selected.

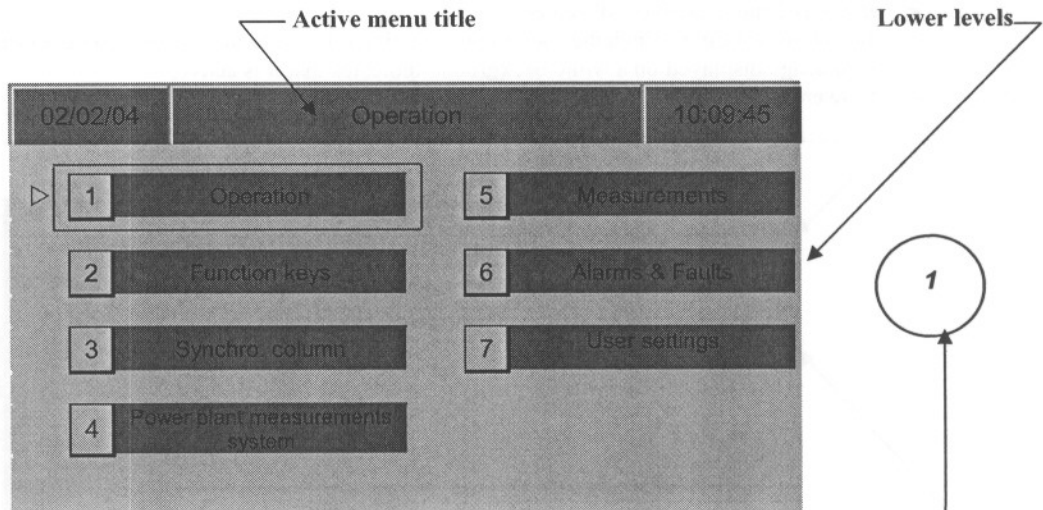


Press the middle function key or the "Valid" navigation key to display the system home screen.



2.2.3 Navigation screens

These screens enable the various sub-menus to be accessed.



The sub-menus can be accessed either by:

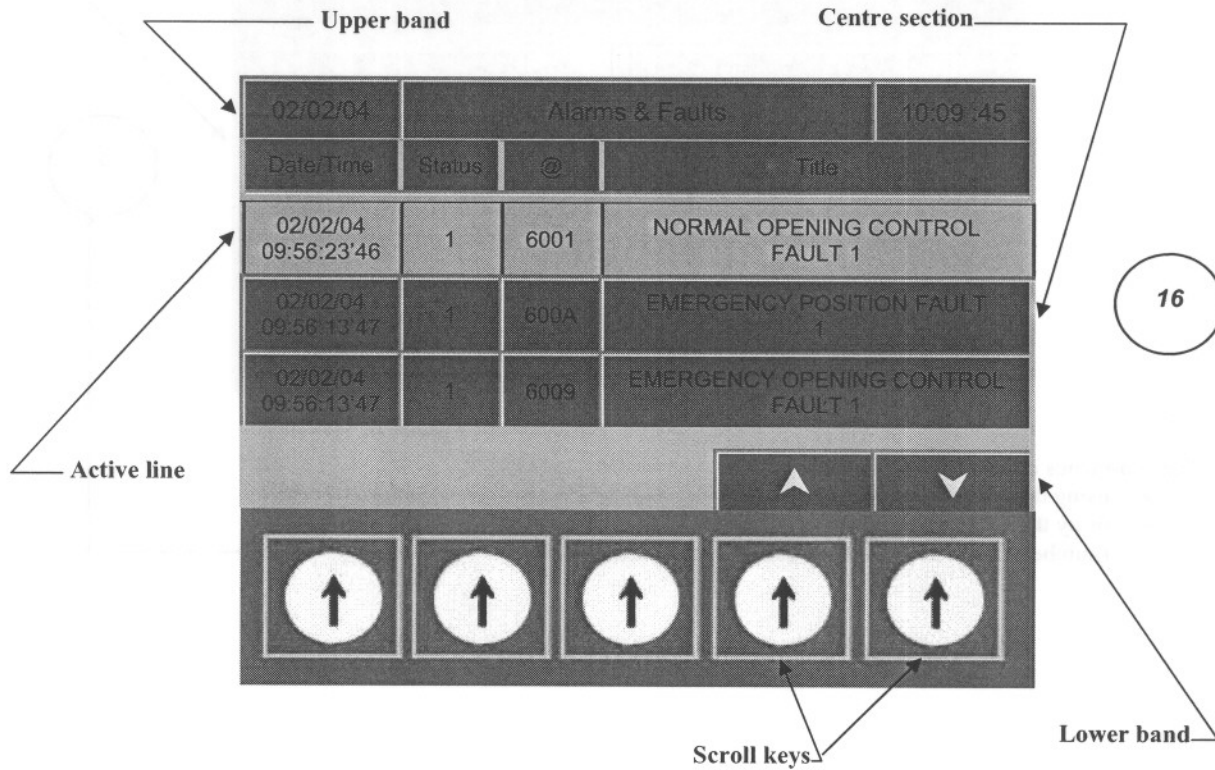
- using the navigation keys,
- or by the corresponding numerical keys (number shown in the right of each screen in this manual).

2.2.4 Operating and configuration screens

These screens bring up the information and commands relating to the active menu.

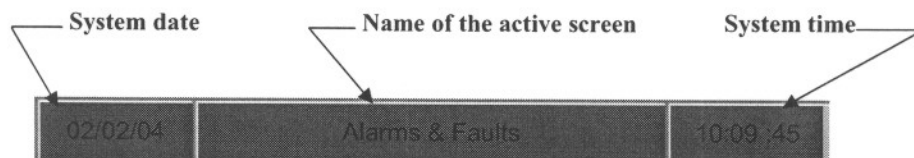
They are divided into three zones:

- an upper band present on all screens.
- the centre section in which the specific information relating to the selected menu appears.
A message displayed on a white background indicates that it is active,
- a lower band.



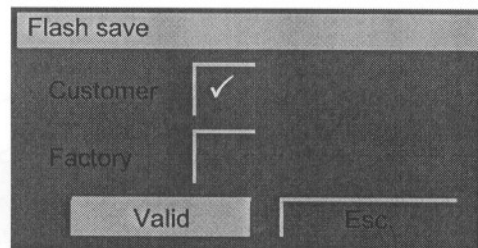
The function keys below the arrows are used to scroll through the information when the list is longer than the number of lines on the screen.

2.2.4.1. Upper band indicators



2.2.5 Saving modifications

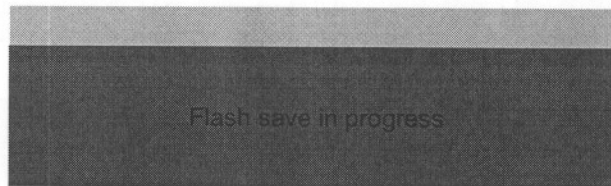
After modifying a parameter, the new data is stored in volatile memory, which means that if the power supply is lost any changes will be lost. It is also necessary to transfer these values to permanent memory. This is a **"Flash save"** operation



Pressing the **"Move upwards"** or **"Move downwards"** keys enables either **"Customer"** or **"Factory"** to be selected. The selection is confirmed by pressing the **"Valid"** navigation key.

Pressing the **"Valid"** navigation key confirms the operation, pressing **"Esc."**, cancels it.

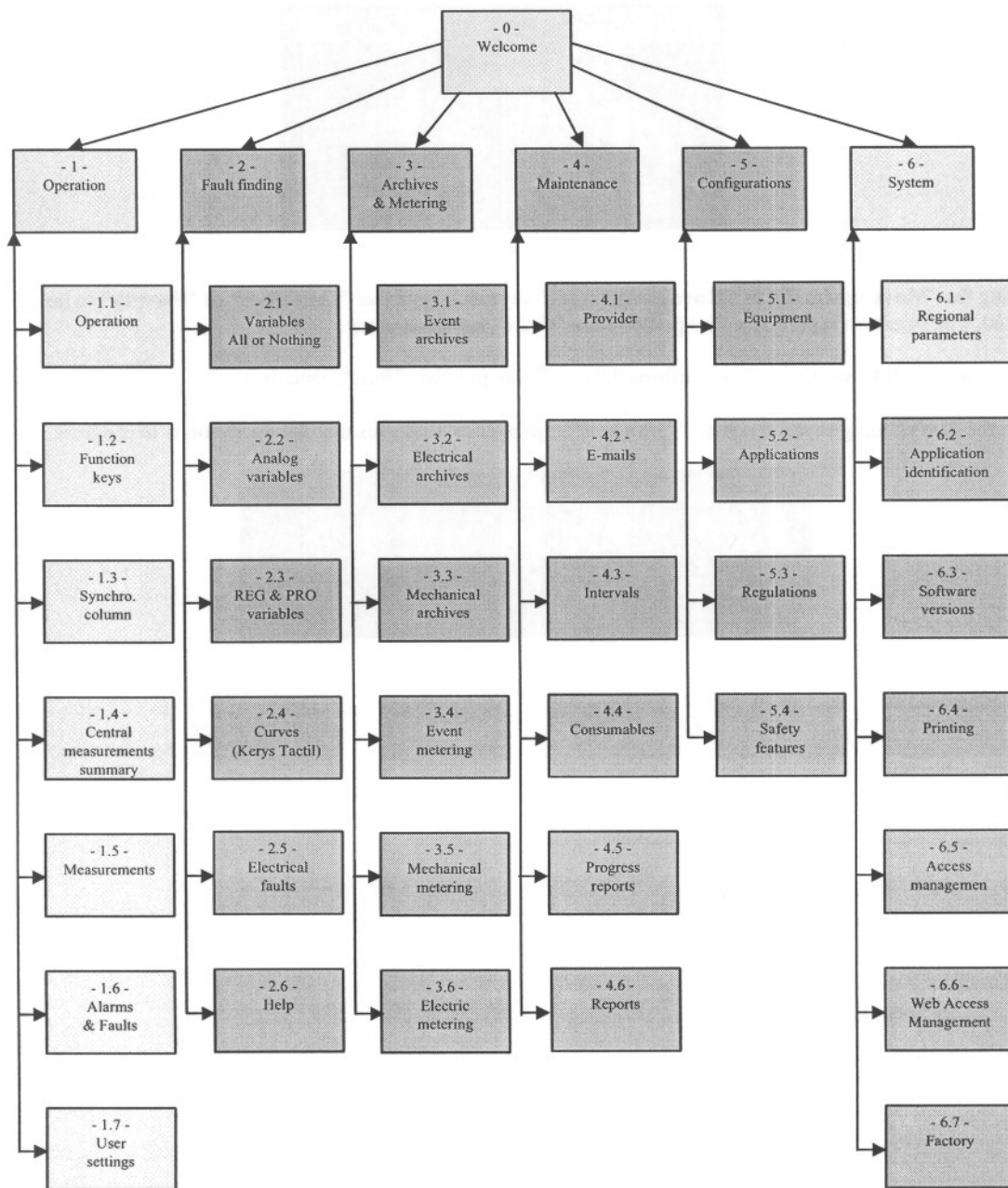
While the data is being saved, a screen **"Flash save in progress"** indicates that the operation is in progress.



3. Using menus

3.1. Layout of the menus

The diagram below shows the layout of the main menus.



Warning

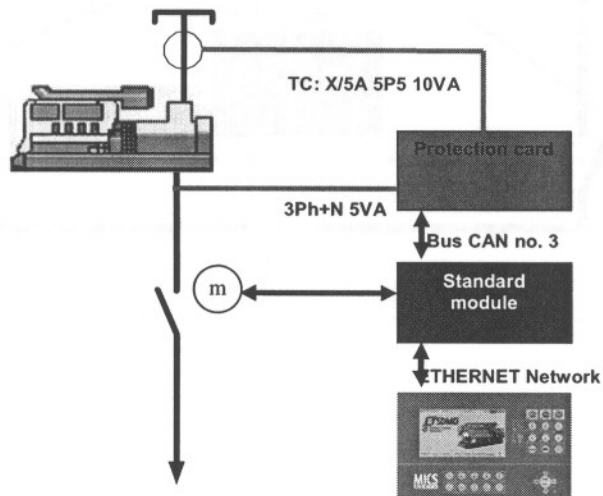
Only the menu functions on the white background are described in this manual.

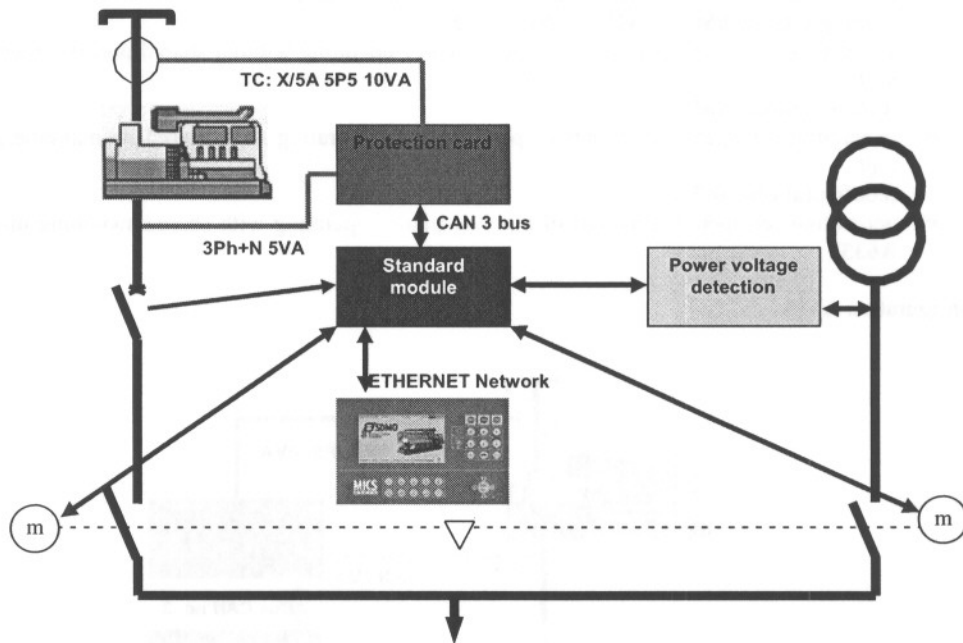
3.1.1 Generating set operating modes

The operational modes are as follows:

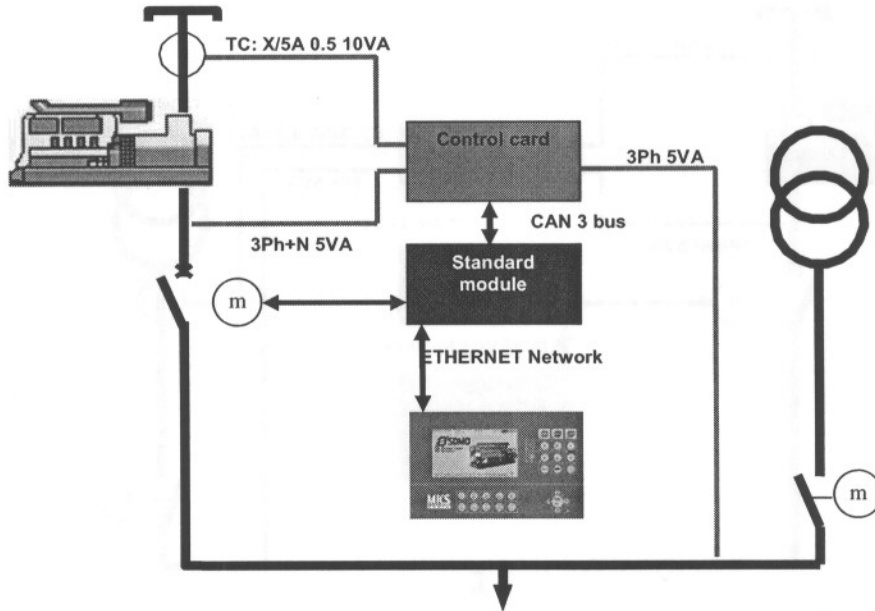
- generating set operating alone / without normal / emergency inversion (configurations **A612**)
- generating set operating alone / with normal / emergency inversion and alternator circuit breaker (configurations **A622**)
- generating set operating alone / generating set coupled to the network (configurations **A641 / A642 / A651 / A661**)
- generating set operating as part of power plant / operating without shared normal/emergency switching unit. (configurations **A633**)
- generating set operating as part of power plant / operating with shared normal/emergency switching unit. (configurations **A634**)
- generating set operating as part of a power plant / operating with shared switching unit (configuration **A635**)

Configuration A612

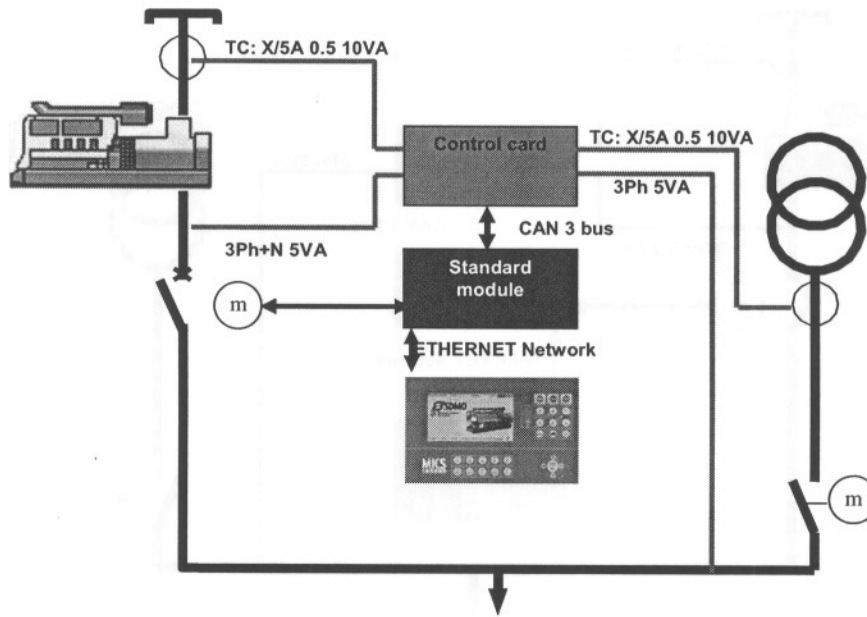




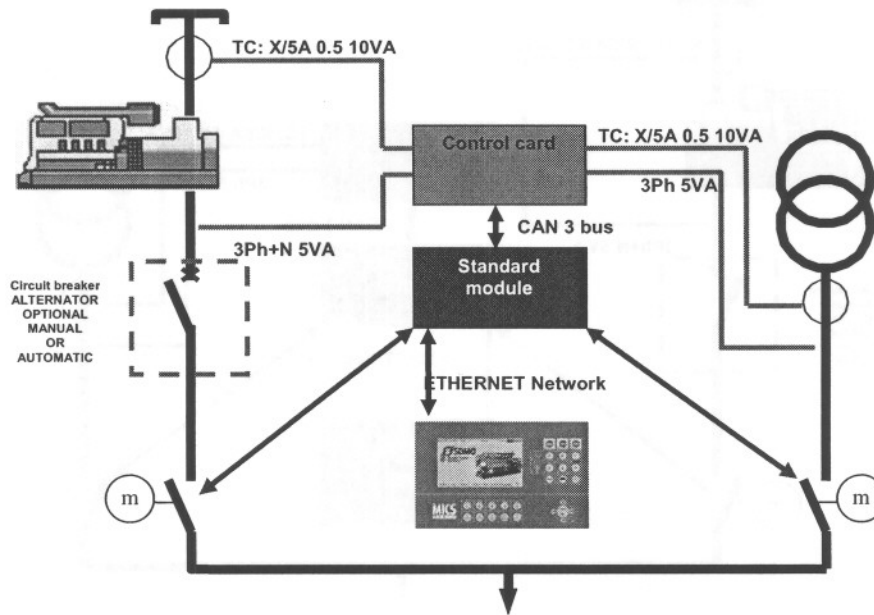
Configuration A641



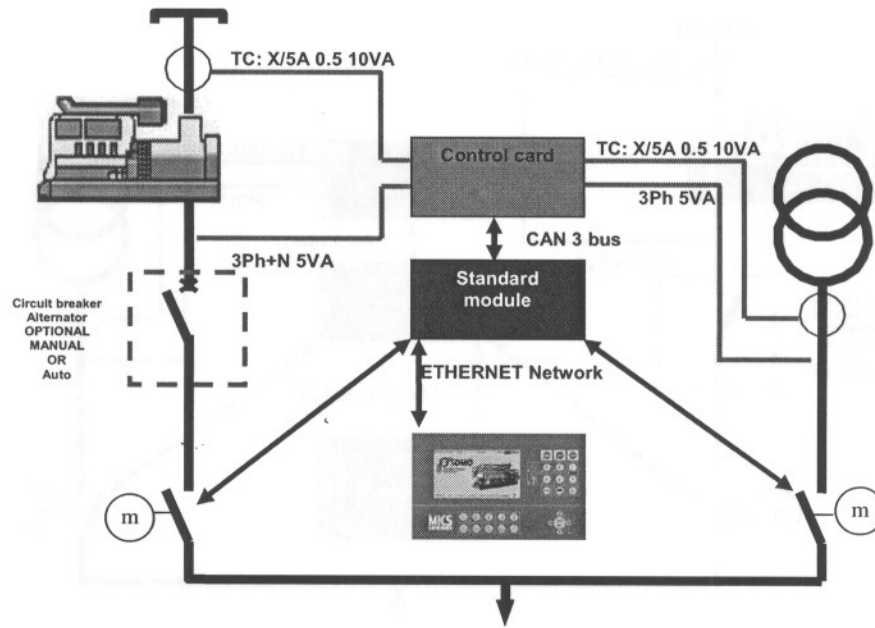
Configuration A642



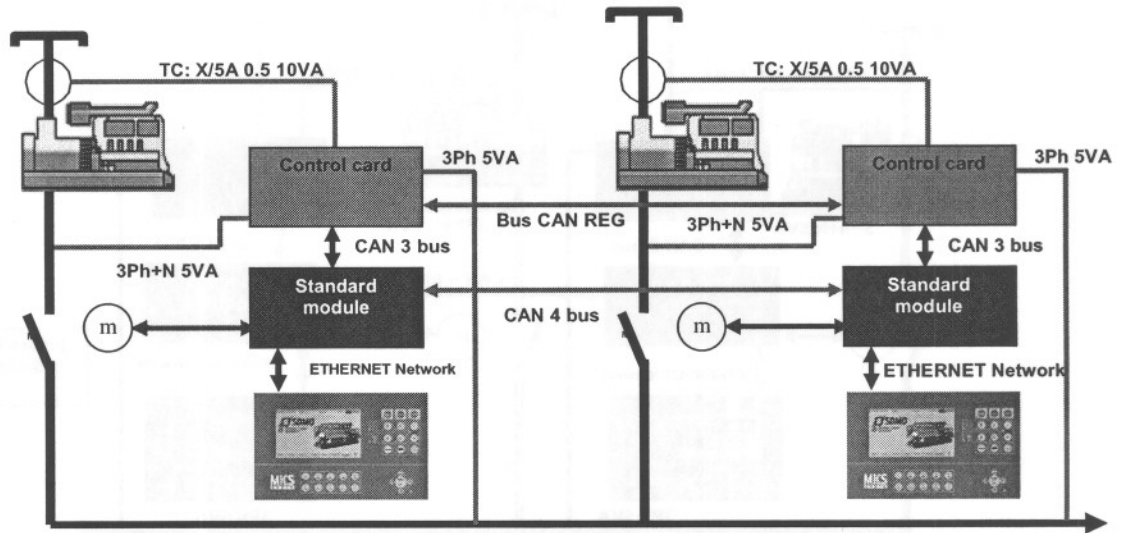
Configuration A651



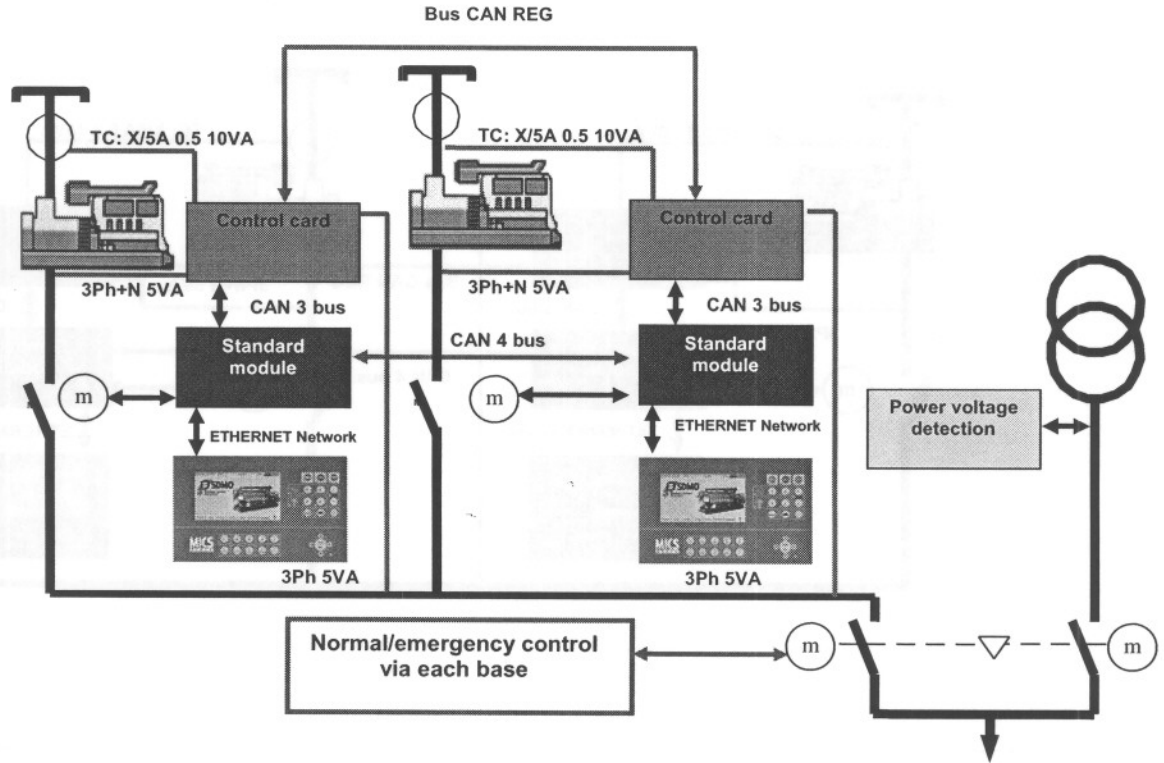
Configuration A661

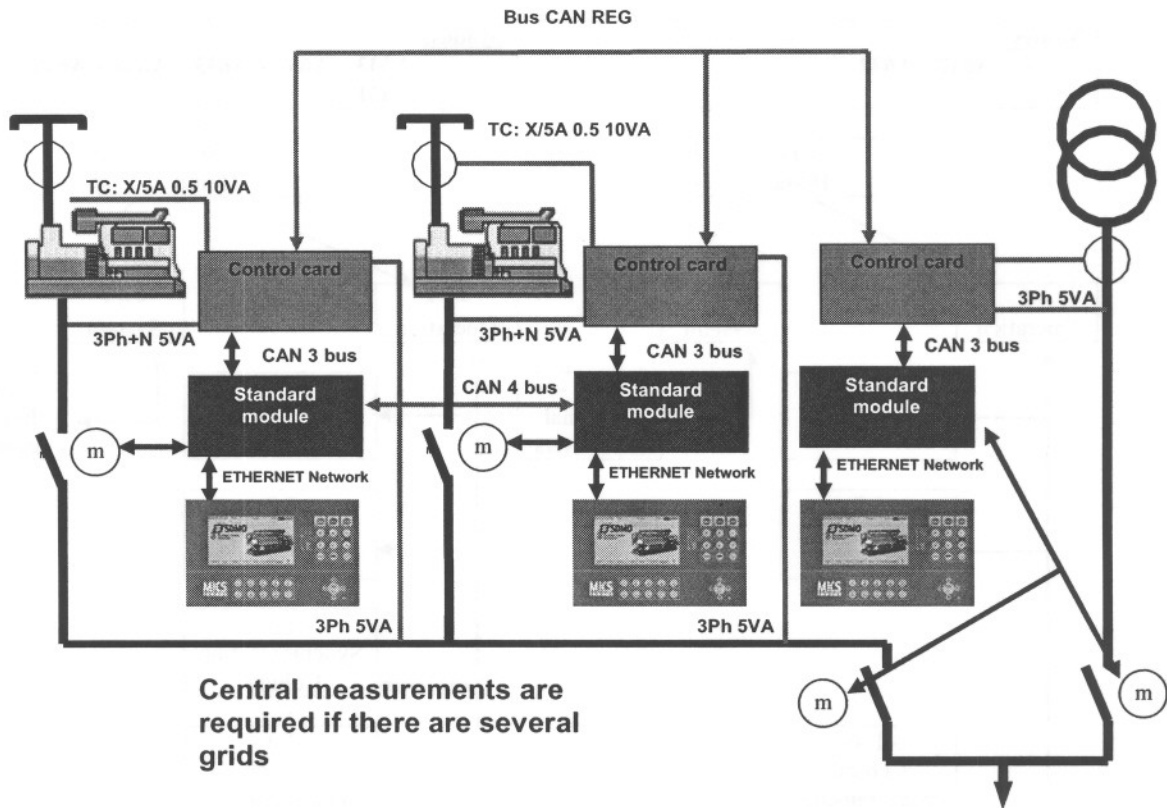


Configuration A633



Configuration A634

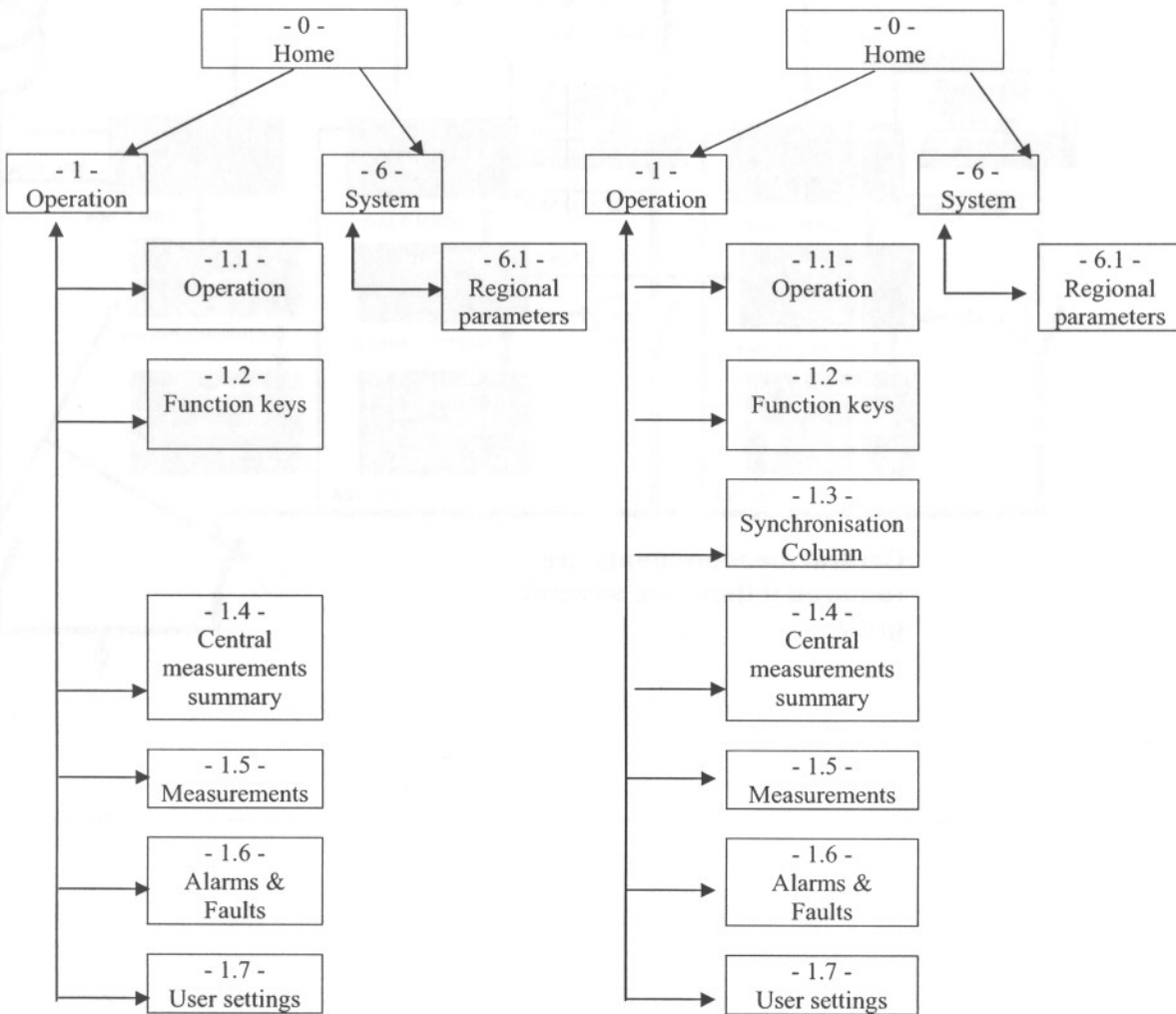




3.1.2 Menu layout according to operating mode

The layout of the menus according to operation mode is as follows:

Modes: > A612 - A622	Modes: > A633 - A634 - A635 - A641 - A642 - A651 - A661
--------------------------------	---



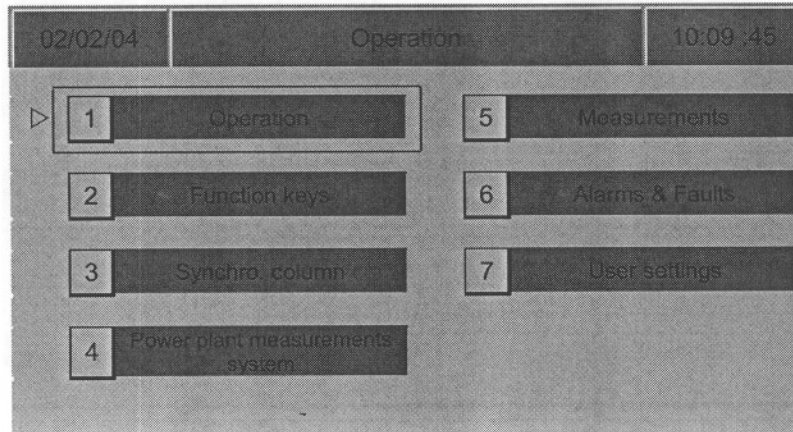
	The description of menus and associated screens refers to the above-mentioned operating modes. If there is no particular information, the menus are considered as being general and applicable to all operating modes defined above.
Warning	

3.2. Operating menus

The operating menus combine all the menus required for operating the generating set.

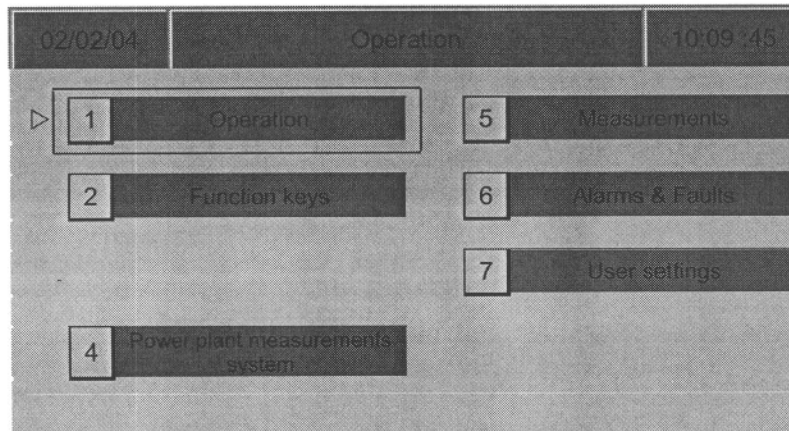
Operating modes:

- A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661



Operating modes:

- A612 – A622



3.2.1 Operation

This general screen displays all the main electrical parameters of the generating set. It is the general operating and monitoring screen for the generating set.

02/02/04	Operation			10:09 :45
F (Hz)	Speed (rpm)	I1 (A)	U23(V)	
0.00	0	0	0	
P.F.	P(kW)	Q(kVAr)	Operating time	
0L	0	0	0:00	
Power cut 1 Generating set not working				

11

	<p>The speed and voltage adjustment buttons are only present on coupled applications in manual mode.</p>
Warning	

In manual mode, a synchro column short-cut is displayed on screen.

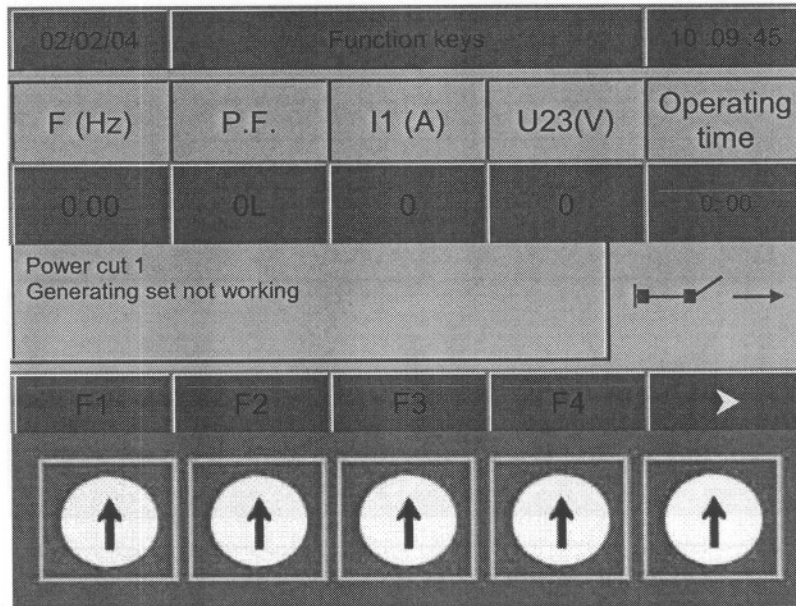
If the circuit breaker is faulty, the symbol is displayed below.

3.2.2 Function keys

Pressing one of these keys, activates a particular function programmed in production, according to the generating set user configuration selected by the user.


The most frequently used commands are:

➤ Restore mains in EJP	➤ Confirm mains return	➤ Normal maintenance
➤ Forced global operation	➤ Inhibit safety features	➤ Open emergency circuit breaker
➤ Close emergency circuit breaker	➤ Open normal circuit breaker	➤ Close normal circuit breaker



12



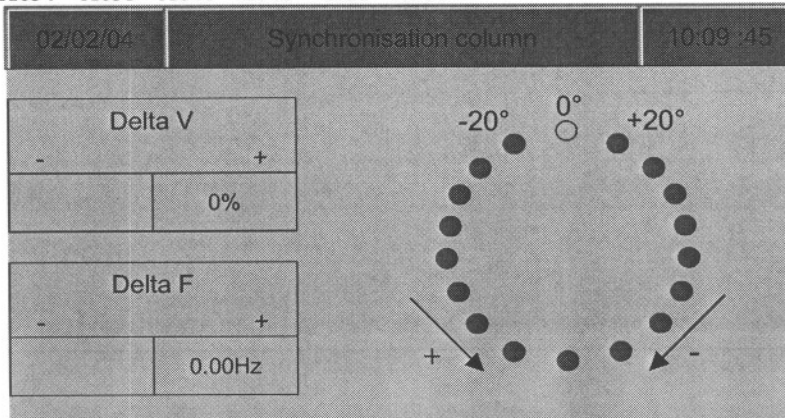
If the circuit breaker is faulty, the symbol  is displayed below.

3.2.3 Synchronisation column

This screen enables synchronisation in progress from two supplies to be displayed.

AUTOMATIC operating modes :

- A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

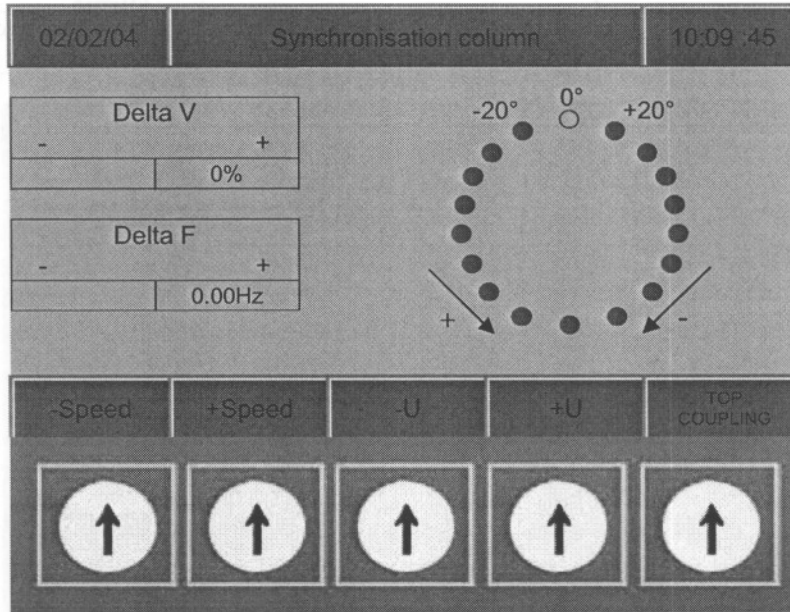


MANUAL operating modes :

➤ A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

The "synchronisation in progress" appears inside the synchronisation column if the generating set is involved in the synchronisation procedure.

The "network X synchronisation in progress" message appears inside the synchronisation column if network X is being synchronised



13



The "TOP COUPLING", key, the "+ Speed", "- Speed" and "+U, -U" controls are only displayed in MANUAL mode

Warning

3.2.4 Power plant measurements summary

This screen enables the electric parameter values to be displayed.

Operating modes:

- A633 – A634 – A635

02/02/04	Power plant measurements summary		10:09:45
gen set no.	01		
I1(A)	0		
P.F.	0L		
P (kW)	0		
Q(kVAr)	0		
F(Hz)	0	U23(V)	0

14

3.2.5 Measurements

This command brings up a sub-menu which enables the following measurements to be performed:

Operating modes:

- A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

02/02/04	Measurements		10:09:45
▷ 1	Gen set electrical measurements	5	Grid(s) harmonics
2	BUSBAR/Grid(s) electrical measurements	6	Rotating fields
3	Mechanical measurements		
4	GS harmonics		

15

Operating modes:

- A612 - A622

02/02/04	Measurements	10:09 :45
1	Gen set electrical measurements	
2	BUSBAR/Grnd(s) electrical measurements	
3	Mechanical measurements	

15

3.2.5.1. Generating set electrical measurements

This is used to display all the generating set electrical measurements:

- the starter battery voltage (Ubat)
- the voltages between phases expressed in (U12, U23 and U31)
- the phase currents expressed in Amps (I12, I23 and I3)
- the power factor (P.F.)
- the frequency expressed in Hertz
- the total active power (PT1) expressed in kW
- the total reactive power (QT) expressed in kW
- the active energy supplied (A.E.) expressed in MWh
- the reactive energy supplied (R.E.) expressed in MVARh

Operating modes:

- A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

02/02/04	Gen set electrical measurements				10:09 :45
U12(V)	U23(V)	U31(V)	TP(kW)	A.E.(MWh)	
0	0	0	0	0	
I1(A)	I2(A)	I3(A)	QT(kVAR)	R.E.(MVARh)	
0	0	0	0	0	
P.F.	F (Hz)	UBat(V)			
0L	0	0			

151

Operating mode:

- A612 - A622

02/02/04	Gen set electrical measurements				10:09 :45
U12(V)	U23(V)	U31(V)	TP(kW)	A.E.(MWh)	
0	0	0	0		
I1(A)	I2(A)	I3(A)	QT(kVAR)	R.E.(MVARh)	
0	0	0	0	0	
P.F.	F (Hz)				
0L	0				

151

If there is no control card, the battery voltage is hidden.

3.2.5.2. BUSBAR/grid(s) electrical measurements

This screen is used to display all the grid electrical measurements:

- the voltages between phases expressed in (U12, U23 and U31)
- the phase currents expressed in Amps (I12, I23 and I3)
- the power factor (P.F.)
- the frequency expressed in Hertz
- the total active power (PT1) expressed in kW
- the total reactive power (QT) expressed in kW

Operating modes:

- A612 – A622 - A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

02/02/04	BUSBAR/Grid(s) electrical measurements				10:09 :45
U12(V)	U23(V)	U31(V)	TP(kW)		
0	0	0	0		
I1(A)	I2(A)	I3(A)	QT(kVAR)		
0	0	0	0		
P.F.	F (Hz)				
0L	0				

152

3.2.5.3. Mechanical measurements

This screen is used to display enables the main motor parameter values

02/02/04	Mechanical measurements		10:09 :45
Temperature (°C)		Pressure (bar)	
LT coolant	0.00	Oil	0.00
HT coolant	0.00	Intake air	0.00
Intake air	0.00	Fuel	0.00
Fuel	0.00	Common rail	0.00
Oil	0.00		
Unit: °C			Unit: BAR

153

Pressing the function key changes the unit of measurement

- to degrees Celsius or degrees Fahrenheit to measure temperature,
- in BAR or PSI to measure pressure.

Units of measure displayed

02/02/04	Mechanical measurements		10:09 :45
Temperature (°F)		Pressure (PSI)	
LT coolant	32	Oil	0
HT coolant	32	Intake air	0
Intake air	32	Fuel	0
Fuel	32	Common rail	0
Oil	32		
Unit: °F			Unit: PSI

153

Selecting the units of measure to be displayed

	The type of values displayed varies according to the type of motor selected.
Warning	

3.2.5.4. Generating set harmonic measurements

This screen enables the harmonic rate of row 3, 5 and 7 on the generating set voltages and currents.

Operating modes:

- > A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

02/02/04		GS harmonics				10:09:45	
		Voltages			Currents		
ROW		3	5	7	3	5	7
L1		0%	0%	0%	0%	0%	0%
L2		0%	0%	0%	0%	0%	0%
L3		0%	0%	0%	0%	0%	0%

154

3.2.5.5. BUSBAR/grid(S) harmonic measurements

This screen displays the emergency Bus bars or grid harmonics.

Operating modes:

- > A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

02/02/04		Grid(s) harmonics				10:09:45	
		Grid 1					
		Voltages			Currents		
ROW		3	5	7	3	5	7
L1		0%	0%	0%	0%	0%	0%
L2		0%	0%	0%	0%	0%	0%
L3		0%	0%	0%	0%	0%	0%

155

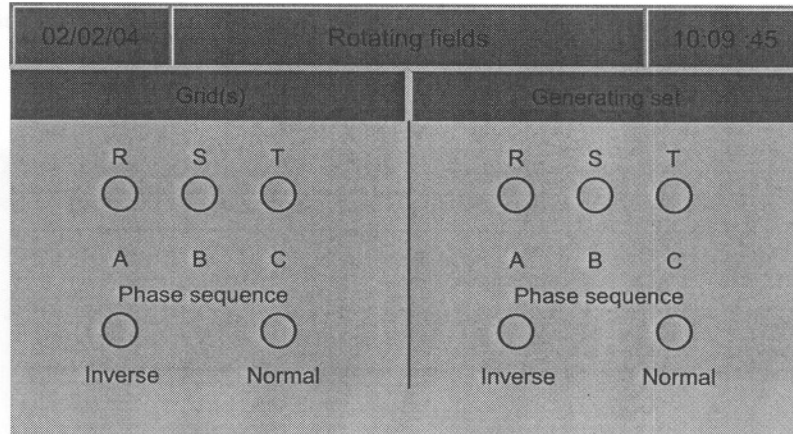
There is no "Grid 1" control display if there is only one network.

3.2.5.6. Rotating field measurements

This screen allows a comparison of the direction of rotation of the field in each power supply.

Operating modes:

- A633 - A634 - A635 - A641 - A642 - A651 - A661

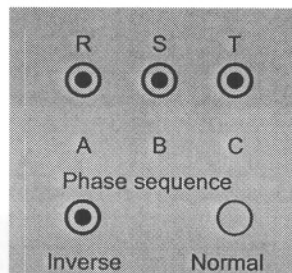


156

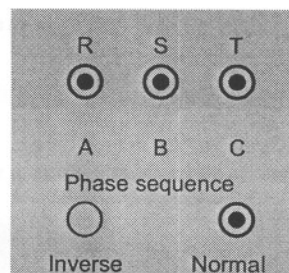
If voltage or frequency is present it is represented by a black circle "●".

Examples:

Voltage present / Inverse field



Voltage present / Normal field



	<p>The data supplied is directly linked to the correct voltage connections on the I.A.S. inputs The user must always check that the indication is correct.</p>
Warning	

3.2.6 Alarms and faults

This screen allows you to display the list of faults found on the installation.
 The first column show the date and time the event occurred.
 The "Status" column indicates if the fault is still present "1" or no longer present "0".
 The "@" column displays the address of the variable associated with the fault.
 The "Title" column identifies the type of fault.
 Access the screen using the **RESET** key.

Date/Time	Status	@	Title
02/02/04 09:56:23'46	1	6001	NORMAL OPENING CONTROL FAULT 1
02/02/04 09:56:13'47	1	600A	EMERGENCY POSITION FAULT IN 1
02/02/04 09:56:13'47	1	6009	EMERGENCY OPENING CONTROL FAULT 1

Active line

16

To clear a fault, it is necessary to:

- check the fault is no longer present (status 0) and if necessary eliminate the cause of the fault
- select the line concerned; the line text is white
- press the "Reset" button on the keypad; the line is cleared.

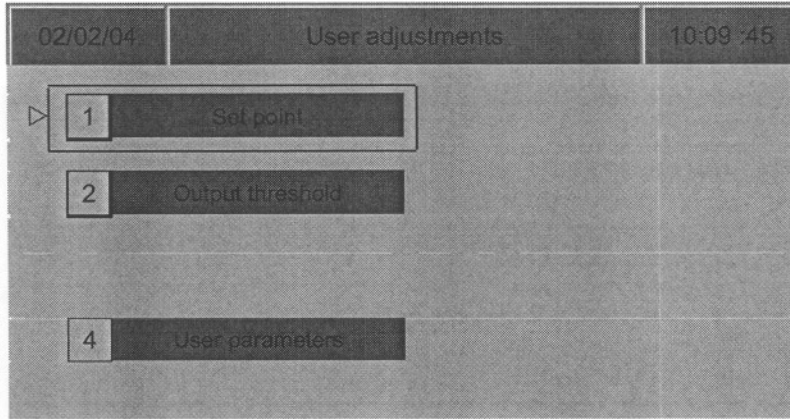
	<p>When a fault is displayed, its effect on operation remains active even if the cause of the fault has disappeared.</p>
Warning	

3.2.7 User settings

This command has the following options:

Operating modes:

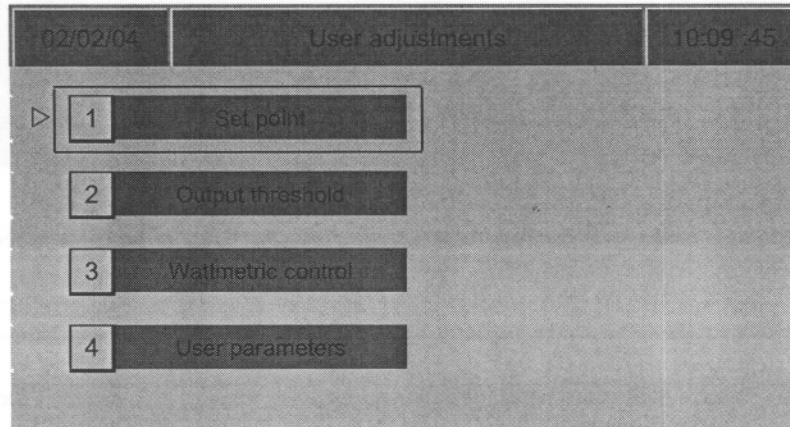
- A612 - A622 - A635 - A641 - A642 - A651 - A661



17

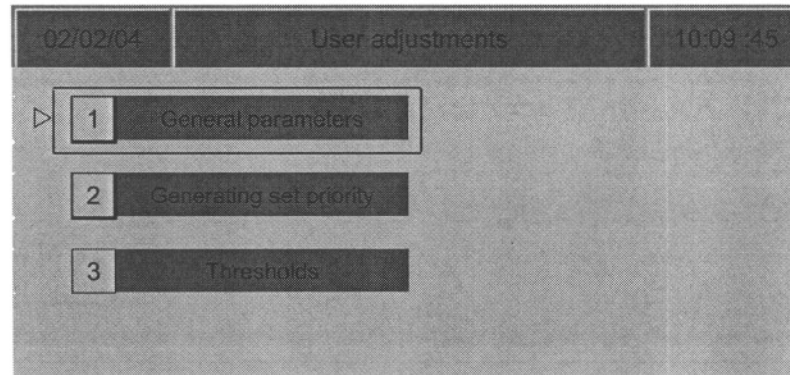
Operating mode:

- A633 - A634



17

If you have selected "With" wattmetric control, this selection allows you to access the following screen:



3.2.7.1. Set points

This menu is used for defining set point values for adjusting the generating set. Designed for multi-voltage applications, this menu enables the required value for each set point to be defined. These values relate to the following parameters:

Generating set	Grid
Voltage	Active power
Active power	Power factor
Power factor	

A light green background indicates the active set point

Operating modes:

- A612 - A622 – A633 – A634 - A641 - A642 - A651 - A661

Voltage setting

Designed for multi-voltage applications, enabling the required value for each set point to be defined.

Power setting

Enables the power and power factor values to be assigned for periods of operation coupled to the grid.

- Grid set point: the grid supplies a fixed output and the generating set control unit provides any additional power.
- Generating set set point: the generating set supplies a fixed output and the generating set control unit provides any additional power.

02/02/04	Set point					10:09:45
U(V)	400	400	400	400	400	400
P(kW)	Grid(s)		Generating set(s)			
	0	40	200	800		
P.F.	+0.99		+0.82			

171

Active selection block

3.2.7.2. Power thresholds

In this menu the threshold values are defined, which, with the digital variables, authorise the creation of additional functions linked to the generating set or grid power.

Operating modes:

- A612 – A622 - A633 – A634 – A635 - A641 - A642 - A651 - A661

02/02/04		Power thresholds						10:09:45	
Gen set P thresholds as % of gen set Pn									
4780	4781	4782	4783	4784	4785	4786	4787		
15	30	45	60	75	90	105	120		
Power plant P threshold as % of Power plant Pn									
4788	4789	478A	478B	478C	478D	478E	478F		
15	30	45	60	75	90	105	120		

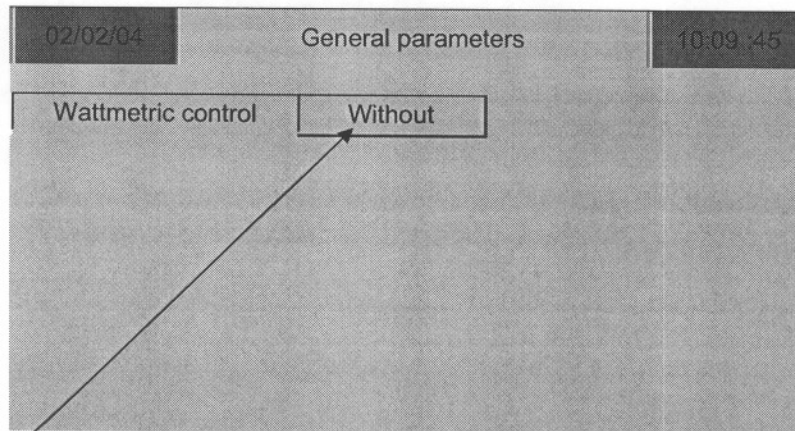
3.2.7.3. Wattmetric control / General parameters

Operating mode:

- generating set operating as part of power plant. (with or without shared switching unit)

This section allows you to define the installation criteria of generating sets in a power plant according to the power requirements of the installation.

If there is no Wattmetric control, there is no priority management.



1731

Active selection block

To modify the selection, the selection block must be highlighted using the arrow buttons (cf. subclause 2.2). Then press "Valid", make your selection using the arrow buttons and then confirm the selection using the "Valid" button.

The setting entry fields only appear if the "With" Wattmetric control selection is confirmed.

02/02/04		General parameters		10:09:45	
Wattmetric control		With			
Global operation time delay (sec):	0				
Power-on time delay adjustment (sec)	10	Power-off time delay setting (sec)	10		
Minimum number of GS	1	Maximum number of GS	0		
Number of additional generating sets	0				

1731

Global operation time delay:

Period during which wattmetric management is inhibited and that the "maximum number of generating sets" are operating.

Power-on time delay:

Time required to confirm the start request for an additional generating set when a power-on threshold is selected.

Power-off time delay:

Time required to confirm the switching off request for an additional generating set when a power-off threshold is selected.

Minimum number of generating sets:

Determines the minimum number of generating sets needed to start in order that the power plant can authorise the switching on of the installation.

Maximum number of generating sets:

If emergency mode is selected all the generating sets start; wattmetric control only starts operating after the generating sets have been operating long enough after power has been restored for the load to be stabilised. This adjustment enables the number of generating sets starting during this sequence to be limited.

Number of additional generating sets:

Defines the number of additional generating sets required above the number determined by wattmetric control before starting.

3.2.7.4. Wattmetric control / Thresholds

Operating mode:

- generating set operating as part of power plant. (with or without shared switching unit)

Power-on thresholds

These parameters are located in the left half of the on-screen configuration field.
 Defines the active power threshold leading to the additional generating set start request.
 The switching on request is delayed for the duration of the time delay period to prevent installation being started with a temporary overload, i.e. starting a motor,

Power-off thresholds

These parameters are located in the right half of the on-screen configuration zone.
 Defines the active power threshold leading to the power-off request when the power consumption of an installation is reduced.
 If the threshold appears, the power-off request is delayed for the duration of the time delay period.

02/02/04	Thresholds		10:09:45
1 GS => 2	0%	0 kW	2 Gen Sets => 1
2 Gen Sets => 3	0%	0 kW	3 Gen Sets => 2
3 Gen Sets => 4	0%	0 kW	4 Gen Sets => 3
4 Gen Sets => 5	0%	0 kW	5 Gen Sets => 4
5 Gen Sets => 6	0%	6 Gen Sets => 5	

1733

02/02/04	Thresholds		10:09:45
6 Gen Sets => 7	0%	0 kW	7 Gen Sets => 6
7 Gen Sets => 8	0%	0 kW	8 Gen Sets => 7
8 Gen Sets => 9	0%	0 kW	9 Gen Sets => 8
9 Gen Sets => 10	0%	0 kW	10 Gen Sets => 9
10 Gen Sets => 11	0%	0 kW	11 Gen Sets => 10

02/02/04	Thresholds				10:09:45
11 Gen Sets => 12	0%	0 kW	12 Gen Sets => 11	0%	0 kW
12 Gen Sets => 13	0%	0 kW	13 Gen Sets => 12	0%	0 kW
13 Gen Sets => 14	0%	0 kW	14 Gen Sets => 13	0%	0 kW
14 Gen Sets => 15	0%	0 kW	15 Gen Sets => 14	0%	0 kW

On each threshold screen, only generating sets which do not exceed the maximum number of generating sets are monitored on screen.

3.2.7.5. Generating set priorities

Operating mode:

➤ A633 – A634

This function enables the order in which the generating sets are controlled by the Wattmetric control.

Select the generating set of which you want to modify the priority level

New level of priority selection

02/02/04	Generating set priorities			10:09:45
Gen set selection	▲	02	▼	Valid
Priority selection	▲	03	▼	Cancelling modifications
Display				
Gen set	1	2	3	4
Priority	01	03	04	02

1732

Displays the priority attributed to each generating set again

The number of generating set displayed depends on the number of generating sets declared in the power plant

To modify the priority level assigned to a generating set:

- Select the generating set (number)
- Select the new priority
- Confirm.

The old priority of the modified generating set is assigned to the generating set affected by this change.

Gen set	1	2	3	4
Before				
Priority	01	02	03	04
After				
Modified priority	01	03	04	02

The **"Return to previous parameters"** key allows the initial setting to be restored. This command is confirmed until it is saved in flash.

3.2.7.6. User parameters

This menu enables the user to modify certain settings in order to adapt operation to his requirements.

02/02/04	User parameters		10:09:45
Power return confirmation request		None	
No load test time delay (sec):	600	Mains 1	
Power cut time delay (sec):	600		
Power return time delay (sec):	30		
Inversion on non-connection in emergency	Without		
Inversion in non-coupling in normal	Without		

Mains return confirmation request

If the choice is "With", when the grid voltage reappears, the mains return sequence is conditioned by additional signal.

	Before confirming this selection, ensure that the equipment has been designed for this and that the command is present.
Warning	

Power cut time delay

Defines the time between the actual loss of the grid voltage and the beginning of the starting sequence.

Mains return time delay

Defines the time between the actual loss of the grid voltage and the start of the switching off sequence. If the "with mains return" selection is operational, this triggers the switching off sequence.

Inversion on non-connection in emergency

Enables a program to be selected in the event of the grid synchronisation failing. If the "Without" selection is active, the installation remains supplied by the grid, if not, the installation cuts-off the replacement power supply.

Inversion in non-coupling in normal

Enables a program to be selected in the event of the grid synchronisation failing. If the "Without" selection is active, the installation remains supplied by the replacement power supply, if not, the installation cuts-off the supply.

3.3. Regional parameters

The various display parameters can be selected from this menu:

- > language selection for display
- > setting the date and time

02/02/04	Regional parameters		10:09:45
French	English	Spanish	
German	Portuguese	Language option	
Synchro. time	Day	Month	Year
	02	02	04
	hours	Minutes	Seconds
	10	08	41
	16	50	

61

To change the language, highlight the selection block corresponding to the chosen language (outline) using the arrow buttons (cf. subclause 2.2). Then press "Valid".

To modify the date and the time, highlight the corresponding selection block using the arrow buttons (cf. subclause 2.2). Then press "Valid", carry out the desired change and confirm this by pressing "Valid".

4. Generating set starting modes

4.1. Notes

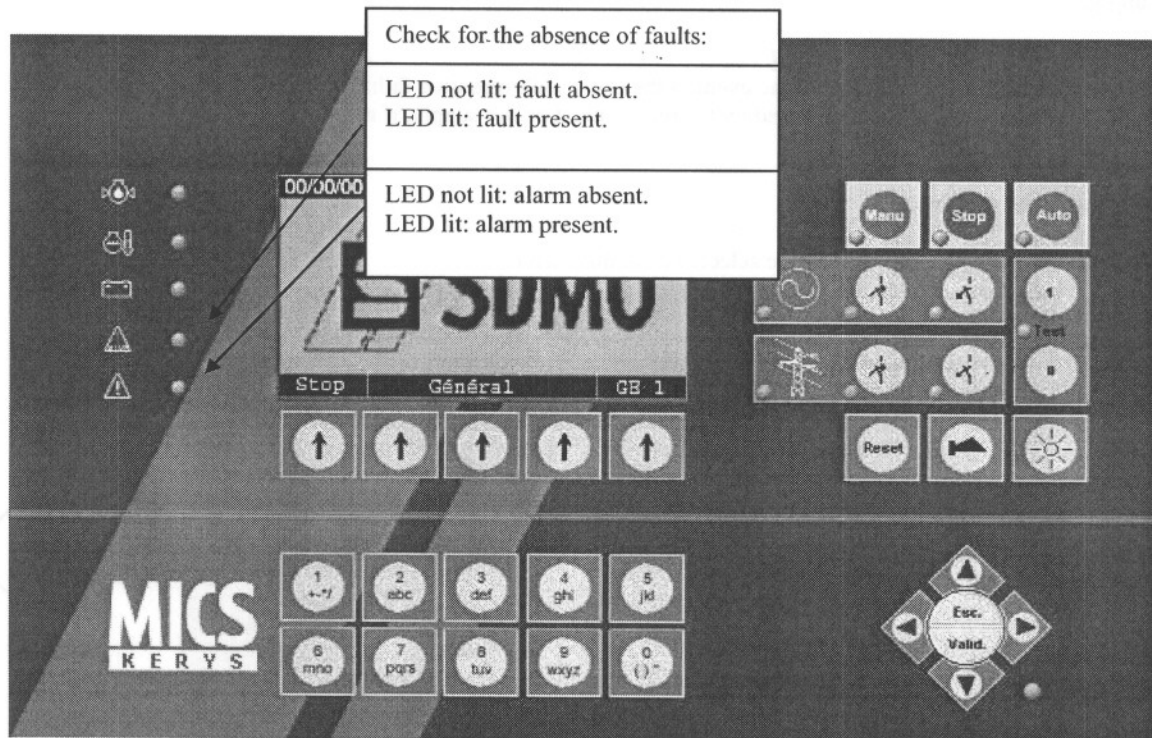
The aim of this section is to describe the actions to be carried out for starting a generating set in the various possible modes:

- starting in manual mode
- starting using the no load test function
- starting using the load test function
- starting in automatic mode.

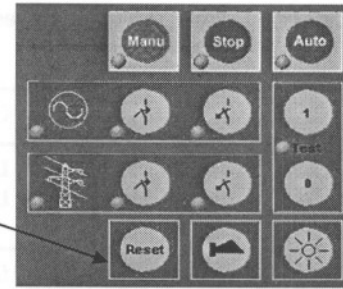
4.2. Prerequisites

Make sure that you use an operational installation which includes a standard module and a KERY S IHM.

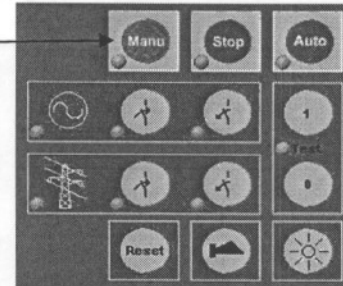
4.3. Manual starting



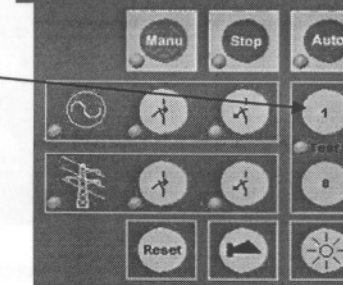
If faults are present, the fault management screen can be accessed by pressing the **reset button**.



If no faults are present, manual mode can be activated by pressing the **Manu button**.

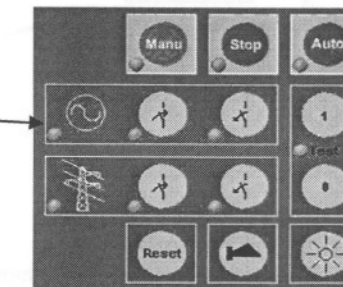


The manual starting phase will begin once **button 1** in the test block is pressed.

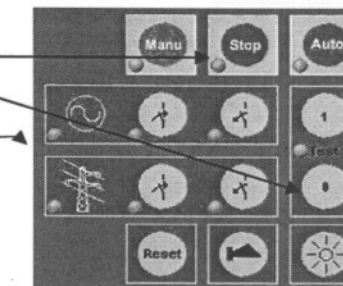


The starting request is maintained until the generating set group starts. This method may not under any circumstances be used to turn the motor over.

During the starting phase and until the alternator voltage stabilises, the green LED underneath the generating set symbol flashes, and then lights up permanently once the phase is complete.

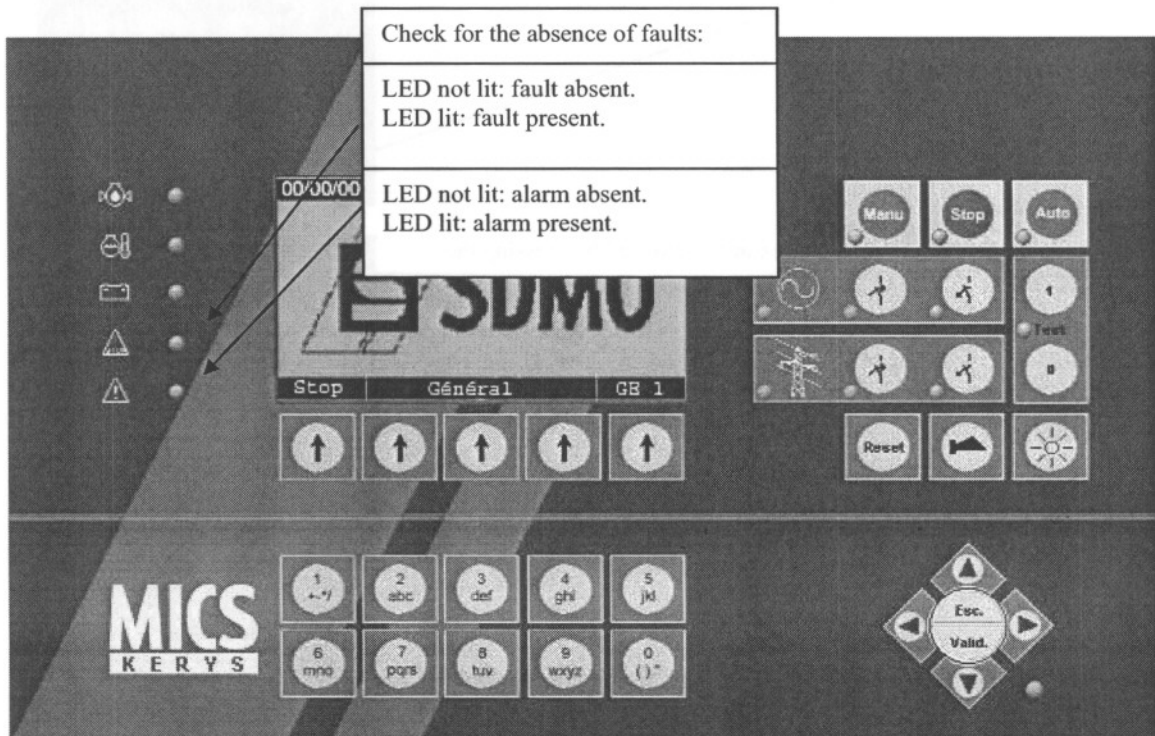


The generating set may be stopped at any time by pressing the **stop button** or the **0 button** in the test block.

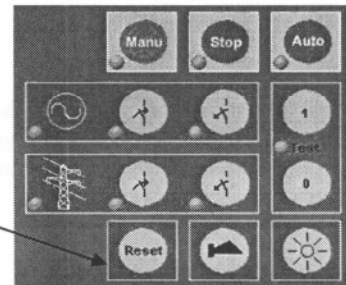


The green LED underneath the generating set symbol goes out to indicate that the generating set has stopped.

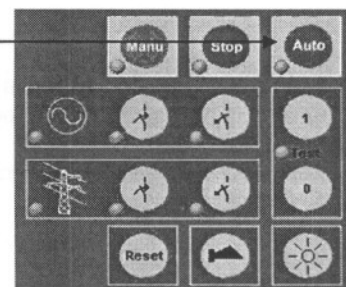
4.4. Starting using the no load test function



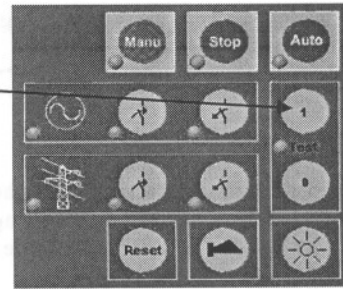
If faults are present, the fault management screen can be accessed by pressing the **reset button**.



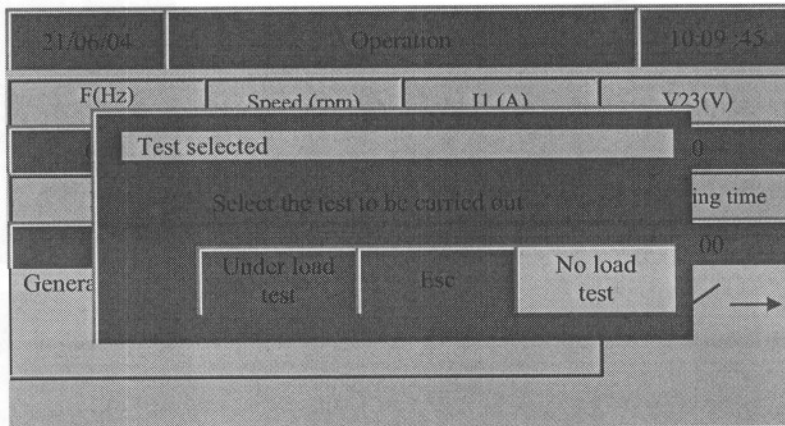
If no faults are present, automatic mode can be activated by pressing the **Auto button**.



The test starting phase will then begin once **button 1** of the test block is pressed.



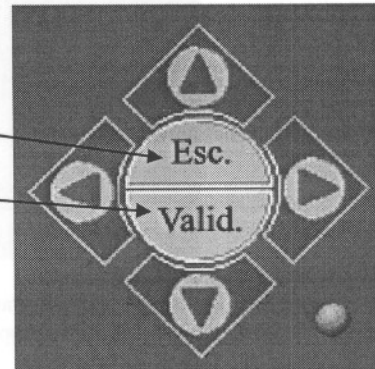
If you press **button 1** in the test block, the following window will appear in which the type of test can be selected.



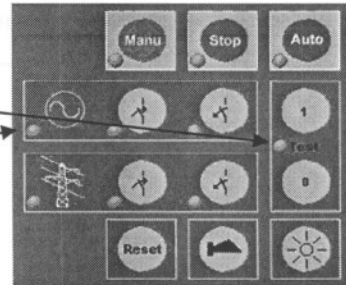
With the introduction of the KERYS IHM, the no load test is now initiated when this function is selected (highlighted) using the arrow buttons shown here.

The ESC button can be used to cancel this function.

The **Valid button** can be used to confirm this function.

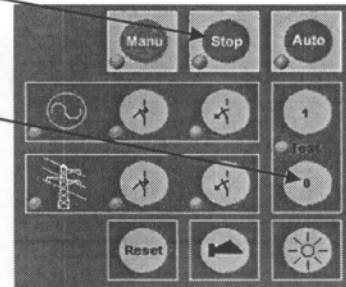


The **orange LED** in the test block lights up permanently once the test is confirmed



During the starting phase and until the alternator voltage stabilises, the **green LED** underneath the generating set symbol flashes, and then lights up permanently once the phase is complete.

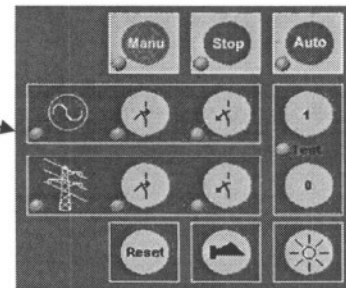
The generating set may be stopped at any time by pressing the **stop button** or the **0 button** in the test block.



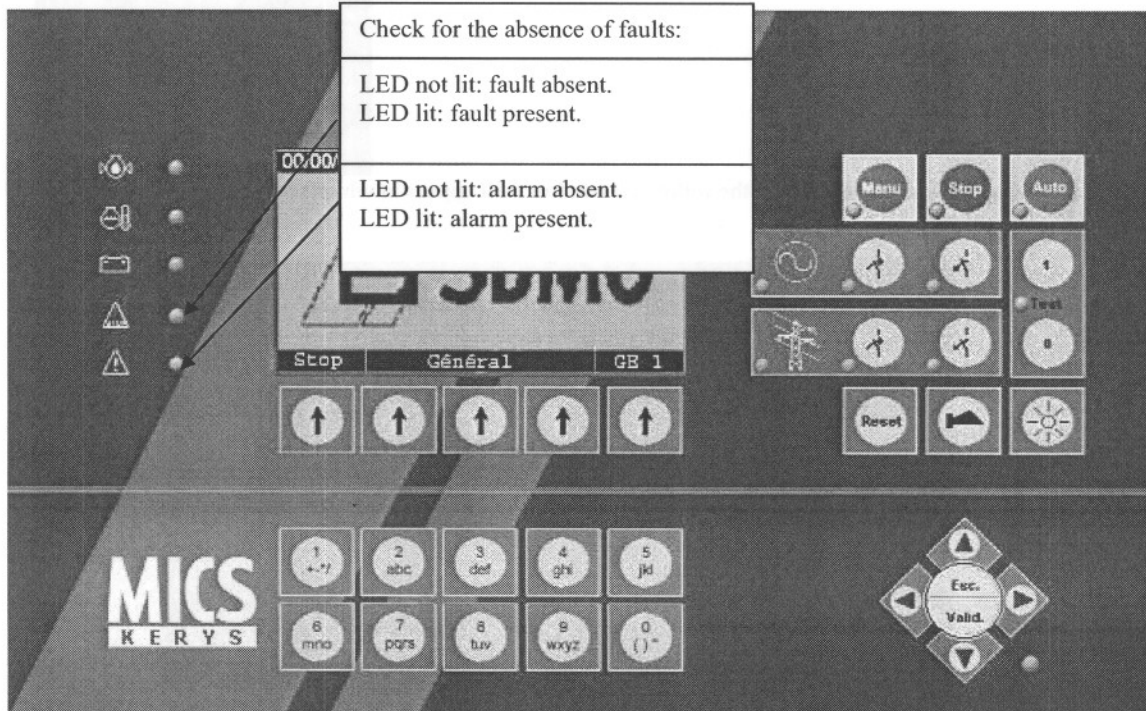
The generating set will stop automatically once the no load test is complete (600 seconds by default).
Example: screen below.

21/06/04	Operation			10:09:45
F (Hz)	Speed (rpm)	I1 (A)	V23(V)	
50.00	1500	1	401	
P.F.	P(kW)	Q(kVAr)	Operating time	
01	0	0	4:39	
Central no load test				
End test in: 594 seconds				

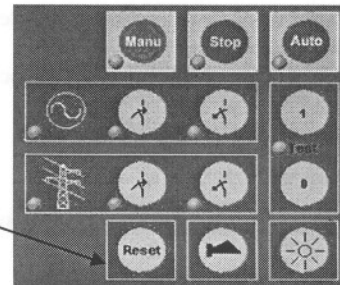
The **green LED** underneath the generating set symbol goes out to indicate that the generating set has stopped.



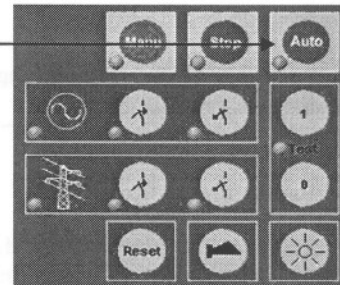
4.5. Starting using the load test function



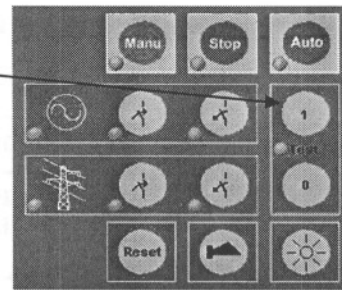
If faults are present, the fault management screen can be accessed by pressing the **reset button**.



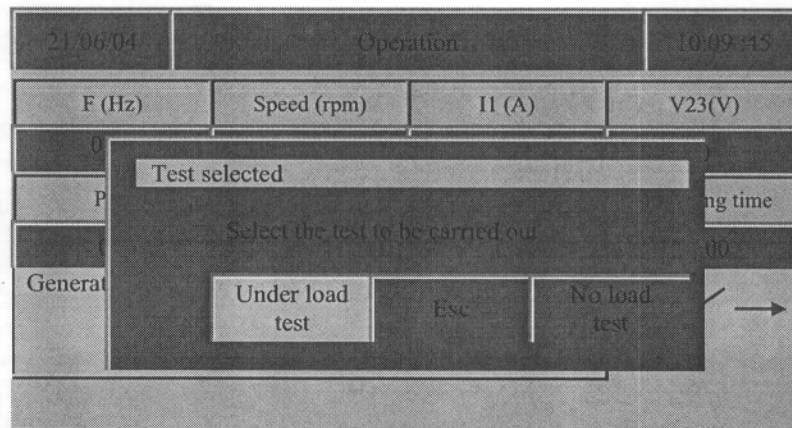
If no faults are present, automatic mode can be activated by pressing the **Auto button**.



The test starting phase will then begin once **button 1** of the test block is pressed.



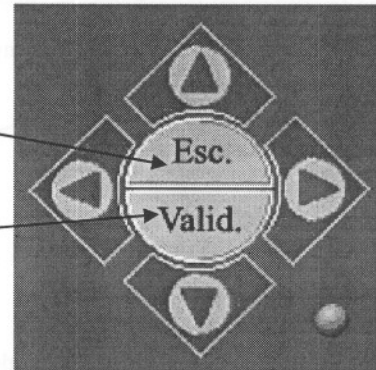
If you press **button 1** in the test block, the following window will appear in which the type of test can be selected.



With the introduction of the KERYS IHM, the load test is now initiated when this function is selected (highlighted) using the arrow buttons shown here.

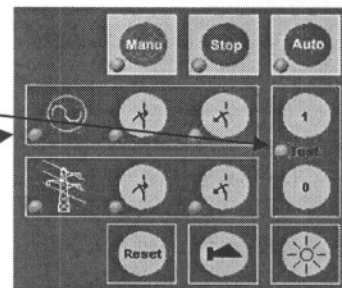
The **ESC button** can be used to cancel this function.

The **Valid button** can be used to confirm this function.



The **orange LED** in the test block lights up permanently once the test is confirmed

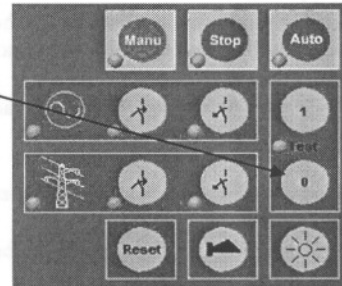
During the starting phase and until the alternator voltage stabilises, the **green LED** underneath the generating set symbol flashes, and then lights up permanently once the phase is complete.



The installation is then controlled via the automatic feature in accordance with the configuration of the application:

- inversion of normal/emergency source
- grid coupling
- etc.

The generating set may be stopped at any time by pressing the **0** button in the test block.



Important:

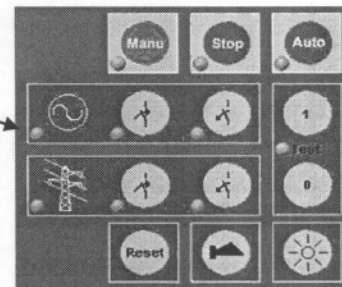
Pressing the **stop button** may cause an interruption in the power supply depending on its status when the button is pressed (e.g. isolated grid operation)

The generating set will stop after a cooling delay (180 seconds by default).

Example: screen below.

21/06/04	Operation		10:00:11
F (Hz)	Speed (rpm)	I1 (A)	V23(V)
50.00	1501	1	400
P.F.	P(kW)	Q(kVAr)	Operating time
0L	0	0	4:39
Generating set cooling, stop in: 170 seconds			

The **green LED** underneath the generating set symbol goes out to indicate that the generating set has stopped.



4.6. Starting in automatic mode

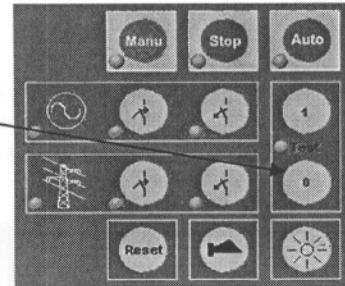
In AUTO mode, except for during the test functions, the generating set starts as a result of an external command which may be triggered by various sources:

- power loss
- EJP command (only for France)
- customer command.

The installation is then controlled via the automatic systems in accordance with the configuration of the application:

- inversion of normal/emergency source
- grid coupling
- etc.

The generating set may be stopped at any time by pressing the **0 button** in the test block.



Important:

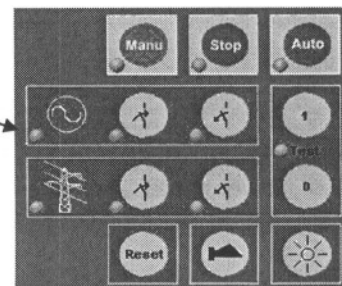
Pressing the **stop button** may cause an interruption in the power supply depending on its status when the button is pressed (e.g. isolated grid operation)

The generating set will stop after a cooling delay (180 seconds by default).

Example: screen below.

21/06/04		Operation		10:00:11
F (Hz)	Speed (rpm)	I1 (A)	V23(V)	
50.00	1501	1	400	
P.F.	P(kW)	Q(kVAr)	Operating time	
0L	0	0	4:39	
Generating set cooling, stop in: 170 seconds				

The **green LED** underneath the generating set symbol goes out to indicate that the generating set has stopped.



5. Definitions

5.1. Glossary

I.A.S.	Industrial Automated System
Coupling	Grouping together of more than one power supply on the same distribution grid
I.H.M.	Man Machine Interface. Tool enabling data to be exchanged between the user and the machine.
I.N.S.	Emergency/Normal Switching. Describes the device (switch) which enables the installation to be supplied by the grid (normal) or by the replacement power supply (emergency) or the operation (switching) from one power-supply to the other with a cut-off in supply to the installation
Led	Light-emitting diode.
Synchronisation	Continuous operation to equalise the voltage and frequency of several electrical supplies before linking them to the same Bus bars

